

Cat. M3



CC
Cromo - Chrome

Cat. M4



DZ
Oro rosa - Pink gold



DB
Bronzo dorato - Golden bronze



DG
Oro champagne - Champagne gold



DZ
Nichel nero - Black nickel



DY
Nichel nero opaco - Matt black nickel



DC
Bronzo dorato opaco - Matt golden bronze

Cat. M5



HL
Inox lucido - Polished stainless steel



HS
Inox satinato - Satin stainless steel

Metallo - Metal

CLASSE: METALLO

La finitura superficiale ha una funzione protettiva verso gli agenti atmosferici, i fattori corrosivi e ha anche una valenza estetica, in quanto consente di comunicare la personalità dell'oggetto, dell'ambiente e di chi lo possiede.

CLASS: METAL

The external finish has a protective role against climatic agents and corrosive forces, as well as an aesthetic value, as it allows the personality of the product, environment, and who owns it to be communicated.

Cat. M3 - M4

TRATTAMENTO GALVANICO - Cat. M3 e M4

I trattamenti galvanici, anche detti bagni galvanici, consistono nell'applicare uno strato sottile di un metallo o di una lega in modo tale che le proprietà della superficie vengano modificate, sia dal punto di vista tecnico che estetico. Attraverso questo procedimento è possibile migliorare determinate caratteristiche del prodotto, come la resistenza alla corrosione.

GALVANIC TREATMENT - Cat. M3 and M4

Galvanic treatments consist in applying a thin layer of a metal or other alloy, in order that properties of the surface are modified, both from a technical and an aesthetic point of view. Through this procedure it is possible to improve specific product features, such as endurance to corrosion.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno in microfibra umido con detergente neutro oppure prodotti tipici per la pulizia del metallo. Evitare di urtare o strofinare la superficie con oggetti rigidi o appuntiti.

CLEANING AND MAINTENANCE

To clean the surface, use a damp microfiber cloth with neutral soap or specific metal cleaning products. Avoid hitting or rubbing the surface with sharp objects.

PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi per la pulizia, in quanto graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti. Questi trattamenti sono altamente sconsigliati per uso outdoor, navale o in località marittime, ad eccezione della categoria M5.

GENERAL TIPS

Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long. These surface treatments are not recommended for outdoor, naval or seaside use, with the exception of category M5.

Cat. M5

MATERIALE NATURALE - ACCIAIO INOX - Cat. M5

L'acciaio INOX, o acciaio inossidabile, è una lega a base di ferro e carbonio che contiene altri elementi, come cromo e nichel, che lo rendono straordinariamente resistente alla corrosione. È un materiale ideale per essere collocato in ambienti ricchi di sal-sedine o per uso navale. Con l'utilizzo l'acciaio può graffiarsi, ma mantiene comunque le sue proprietà anticorrosive.

NATURAL MATERIAL - STAINLESS STEEL - Cat. M5

Stainless steel is an iron and carbon-based alloy that contains other elements, such as chromium and nickel, which make it extraordinarily resistant to corrosion. It is an ideal material to be placed in maritime environments. With use, steel can get scratched, but still retains its anticorrosive properties.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire l'acciaio è notoriamente un'operazione delicata, soprattutto se si vuole evitare il formarsi delle macchie sulla superficie dovute all'azione dell'acqua. Utilizzare qualsiasi detersivo purché non contenga cloro o suoi composti, come candeggina e acido muriatico.

CLEANING AND MAINTENANCE

Cleaning stainless steel is a delicate operation, especially if you want to avoid the formation of stains on the surface, due to the action of water. Use any detergent as long as it does not contain chlorine or its compounds, such as bleach and muriatic acid.

PARTICOLARI ATTENZIONI DI CARATTERE GENERALE

Non adoperare pagliette in acciaio né altri materiali abrasivi per la pulizia, in quanto graffierebbero inevitabilmente la superficie. Non lasciare a lungo sulla superficie oggetti di ferro arrugginiti.

GENERAL TIPS

Do not use scourers or other abrasive materials, since they would inevitably scratch the surface. Do not leave rusty iron objects on the surface for too long.